

VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

REVISIONSBERICHT PER 31. DEZEMBER 2013

# FINANZ- TREUHAND ZÜRICH

Finanz-Treuhand Zürich AG  
Dufourstrasse 90  
8008 Zürich

Telefon +41 44 383 44 47  
Telefax +41 44 383 51 72  
www.ftz.ch

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung des

## **VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfung.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Zürich, 10. November 2014

Bs/cs

FINANZ - TREUHAND ZÜRICH AG



Bendicht U. Stuber  
(Zugelassener Revisionsexperte)

Beilagen:  
Jahresrechnung

# VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

BILANZ PER 31. DEZEMBER 2013  
UND VORJAHR

<u>AKTIVEN</u>	2013	VORJAHR
	CHF	CHF
<b>UMLAUFSVERMOEGEN</b>		
Flüssige Mittel	188'796.57	183'374.54
Debitoren	0.00	0.00
Verrechnungssteuer	0.00	0.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	7'394.50	8'172.90
TOTAL UMLAUFSVERMOEGEN	<u>196'191.07</u>	<u>191'547.44</u>
<b>ANLAGEVERMOEGEN</b>		
Büromaschinen / EDV	280.75	730.06
Fahrzeuge	10'365.75	17'371.50
TOTAL ANLAGEVERMOEGEN	<u>10'646.50</u>	<u>18'101.56</u>
TOTAL	<u>206'837.57</u>	<u>209'649.00</u>
<b>PASSIVEN</b>		
<b>FREMDKAPITAL</b>		
Kreditoren	96'847.24	101'028.78
Darlehen	0.00	0.00
	96'847.24	101'028.78
Transitorische Passiven	0.00	0.00
TOTAL FREMDKAPITAL	<u>96'847.24</u>	<u>101'028.78</u>
<b>FONDSKAPITAL</b>		
Fonds Esel	20'000.00	20'000.00
Fonds Tierspital	20'000.00	20'000.00
Fonds Blindenhunde	15'000.00	15'000.00
TOTAL FONDSKAPITAL	<u>55'000.00</u>	<u>55'000.00</u>
<b>ORGANISATIONSKAPITAL</b>		
Darlehen Mitglieder	-18'465.57	19'514.07
Vereinsvermögen		
per 1.1.	34'106.15	-46'346.95
Gewinn	39'349.75	80'453.10
	73'455.90	34'106.15
TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL	<u>54'990.33</u>	<u>53'620.22</u>
TOTAL	<u>206'837.57</u>	<u>209'649.00</u>



## VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

ERFOLGSRECHNUNG FUER DIE PERIODE  
VOM 1. JANUAR 2013 - 31. DEZEMBER 2013  
UND VORJAHR

<u>ERTRAG</u>	<u>2013</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
Spenden	1'045'343.69	989'887.78
Legate und Kranzspenden	3'484.50	6'238.85
Stiftungen	35'000.00	14'000.00
Mitgliederbeiträge	180.00	180.00
Finanzertrag	109.50	135.31
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>1'084'117.69</b>	<b>1'010'441.94</b>
 <u>PROJEKTAUFWAND</u>		
Mittelbeschaffung	-114'139.47	-115'081.05
Lobby- / Pressearbeit	-112'318.30	-117'055.38
Italien Auffangstation	-370'861.39	0.00
Italien Tierklinik	-320'470.86	0.00
Bulgarien Esel	-39'546.60	0.00
Bulgarien Strassentiere	-12'604.49	-602'266.61
<b>TOTAL PROJEKTAUFWAND</b>	<b>-969'941.10</b>	<b>-834'403.04</b>
<b>ERGEBNIS AUS PROJEKTTÄTIGKEIT</b>	<b>114'176.59</b>	<b>176'038.90</b>
 <u>ADMINISTRATIONS-AUFWAND</u>		
Personalaufwand	-5'425.98	-29'040.00
Miete / Nebenkosten	-20'934.45	-2'351.25
Oeffentlichkeitsarbeit	-10'468.52	0.00
Reisekosten	-4'650.43	0.00
Unterhalt Fahrzeuge	-973.62	-5'447.74
Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren	0.00	-3'225.38
Verwaltungsaufwand	-30'239.65	-31'297.34
Abschreibungen	-785.98	-5'568.70
<b>TOTAL ADMINISTRATIONS-AUFWAND</b>	<b>-73'478.63</b>	<b>-76'930.41</b>
<b>ERGEBNIS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT</b>	<b>40'697.96</b>	<b>99'108.49</b>
 Finanzaufwand		
A.o. Aufwand	-1'348.21	-18'655.39
A.o. Ertrag	0.00	0.00
<b>ERGEBNIS AUS ORGANISATIONSTÄTIGKEIT</b>	<b>39'349.75</b>	<b>80'453.10</b>
 Zuweisung Fonds		
Verwendung Fonds	0.00	0.00
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>39'349.75</b>	<b>80'453.10</b>

VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS  
PER 31. DEZEMBER 2013

	<u>01.01.</u>	<u>Entnahme</u>	<u>Zuweisung</u>	<u>31.12.</u>
Fonds Esel	20'000.00	-	-	20'000.00
Fonds Tierspital	20'000.00	-	-	20'000.00
Fonds Blindenhunde	15'000.00	-	-	15'000.00
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Fondskapital	55'000.00	-	-	55'000.00

	<u>2013</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
Vereinsvermögen per 1.1.	34'106.15	-46'346.95
Jahresgewinn /-verlust	39'349.75	80'453.10
Vereinsvermögen per 31.12.	<hr/> 73'455.90	<hr/> 34'106.15

VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

Anhang I/1

ERGAENZENDE ANGABEN ZUR  
BILANZ PER 31. DEZEMBER 2013  
UND VORJAHR

<u>AKTIVEN</u>	<u>2013</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
<u>Flüssige Mittel</u>		
Kasse	18'360.00	-
Postcheck	153'272.34	166'274.46
Depositenkonto	17'164.23	17'100.08
Total Flüssige Mittel	<u>188'796.57</u>	<u>183'374.54</u>
 <u>Fahrzeuge</u>		
Bestand per 1.1.	17'371.50	25'071.00
zuz.: Zugang	-	8'000.00
	<u>17'371.50</u>	<u>33'071.00</u>
abz.: Abschreibungen	<u>-7'005.75</u>	<u>-15'699.50</u>
Total Fahrzeuge	<u>10'365.75</u>	<u>17'371.50</u>



VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWILERGAENZENDE ANGABEN ZUR  
ERFOLGSRECHNUNG 2013

AUFWAND	Mittelbeschaffung	Lobby- und Pressearbeit	Italien Auffangstation	Italien Tierklinik	Bulgarien Esel	Bulgarien Strassentiere
Öffentlichkeitsarbeit	114'139.47	112'318.30	51'539.92	48'549.33	5'538.23	1'765.17
Lobby- und Pressearbeit	-	-	-	-	462.98	-
Bildmaterial	-	-	-	-	1'220.00	-
Fahrzeug-, Transport- und Reisekosten	-	-	12'644.20	26'531.04	7'069.94	550.85
Tierarzt / Medikamente	-	-	2'477.60	53'470.86	17'124.63	8'703.60
Rechtskosten	-	-	-	2'072.66	312.40	-
Sitzungs- und Besprechungskosten	-	2'906.97	-	1'533.24	504.41	-
Repräsentation und Geschenke	-	1'578.05	-	1'170.97	236.75	-
Verbrauchsmaterial/Bau Projekte	-	218'658.24	-	8'549.98	258.47	-
Baukosten Tierspital	-	-	-	29'220.44	-	-
Kampagnen und Projekte / Personal	-	30'547.73	-	73'365.94	4'104.82	913.06
Verpflegung und Spesen Freiwillige	-	2'478.09	-	2'231.51	-	-
<b>DIREKTER AUFWAND</b>	<b>114'139.47</b>	<b>112'318.30</b>	<b>322'830.80</b>	<b>246'695.97</b>	<b>36'832.63</b>	<b>11'932.68</b>
Löhne	-	-	-	-	-	-
AHV, IV, EO, ALV, FAK	-	-	7'002.52	14'973.96	-	-
Berufliche Vorsorge	-	-	-	3'488.54	-	-
Unfallversicherung	-	-	-	1'805.70	-	-
Spesenentschädigungen effektiv	-	-	-	1'015.58	-	-
Sonstiger Personalaufwand	-	-	549.50	-	-	-
	-	-	2'684.00	1'954.61	-	-
<b>PERSONALAUFWAND</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10'236.02</b>	<b>23'238.39</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Mietzins	-	-	6'800.00	1'860.00	-	-
Nebenkosten	-	-	-	5'179.96	-	-
Unterhalt Fahrzeuge	-	-	4'793.43	8'170.74	515.08	164.17
Versicherungen und Gebühren Fahrzeuge	-	-	4'016.89	3'577.47	-	-
Büromaterial	-	-	1'576.76	405.07	538.16	-
Porti	-	-	201.01	449.91	-	-
Buchführung und Revision	-	-	1'850.24	8'528.46	-	-
Zeitschriften/Information	-	-	311.35	314.93	-	-
Gebühren	-	-	70.32	-	68.00	-
Kleininvestitionen	-	-	950.67	-	-	-
Telefon	-	-	2'446.69	9'265.79	213.56	68.07
EDV	-	-	3'052.28	1'439.92	177.89	56.70
Internet	-	-	790.04	1'229.55	84.89	27.06
Bank-, PC-Spesen	-	-	4'754.32	5'159.62	504.20	160.70
Kursverluste	-	-	2'310.96	1'589.44	196.37	62.59
Abschreibung Fahrzeuge	-	-	3'163.46	2'751.47	339.93	108.34
Abschreibung Geräte	-	-	706.16	614.20	75.88	24.19
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>37'794.58</b>	<b>50'536.51</b>	<b>2'713.96</b>	<b>671.81</b>
<b>Summe AUFWAND</b>	<b>114'139.47</b>	<b>112'318.30</b>	<b>370'861.39</b>	<b>320'470.86</b>	<b>39'546.60</b>	<b>12'604.49</b>

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG  
PER 31. DEZEMBER 2013

Die Rechnungslegung des Vereins Tierärzte im Einsatz erfolgt nach dem Grundsatz der Fachempfehlungen für Rechnungslegung Swiss GAAP FER (Kern-FER; FER 21). Die vorliegende Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage.

Auf die Erstellung einer Geldflussrechnung wurde verzichtet. Aufgrund unserer einfachen Strukturen entsteht unser Mittelfluss ausschliesslich aus unserer Betriebstätigkeit.

Die Bewertung der Bilanzpositionen erfolgt zu Marktwerten am Bilanzstichtag. Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt. Fremdwährungspositionen werden zum Devisenschlusskurs zum Bilanzstichtag, Geschäftsvorgänge zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet.

Der Geschäftsführer Stefan Weber arbeitet auf Honorarbasis sowohl direkt in den Projekten als auch in der Administration. Sein Honorar wurde anteilig dem direkten Projektaufwand bzw. den administrativen Personalkosten zugeteilt.

Im Berichtsjahr 2013 wurde eine detaillierte Kostenstellenrechnung eingeführt. Somit wird der Projektaufwand erstmals noch verursachergerecht ausgewiesen. Der Vorjahresvergleich ist somit nur eingeschränkt möglich.

*Risikobeurteilung*

Der Vorstand hat periodisch ausreichende Risikobeurteilungen vorgenommen und allfällige sich daraus ergebende Massnahmen abgeleitet, um zu gewährleisten, dass das Risiko einer wesentlichen Fehlaussage in der Rechnungslegung als klein einzustufen ist.